

Solyalatomat rom g' k'z'et'ek'et, mint n'isteletes Vitezko Nem'is Vramnak.

Est akaram k'z'et'ek'et cr'isore adno, boz' d'ua engunt' k'ppani Orban Kar'kaj P'dicaror
Magyar'galdia, m'ly Magyar'gald' v'ag'io feieruar me'z'ie'ben, teoruin d'agatni, Anno
1589 S'ent Zeorinis nap el'ot ualo Biro' kort'ek'et, u'g' mint Biro' feier
Peter Sabados, feier Peter fo'zta uolt m'z' k'et' j'napat Orban Vramnak, k'it'ek'et
neue' es, e'g'ye'nek' S'ent G'eor'g' Peter, g' l'ou'as'ba' us' z'ek'er u'es'et'oe'ie' as mas'it'
nak, S'ie'z'eg'j' mar'ron deat, Kar'kaj S'colaban tanulo, k'it'er es Malomban
E'ld'or' uolt, Kar'kabol as S'iaz'j' Gabor molnaba Magyar'galdia, m'ly'ek'et
feier Peter me'z' l'anc'os'ot uolt, S'armad' nap'ez's' m'z' S'armad' uolt, es akkor'
teoruin' ra' m'ent'ek'et uolt, m'it'or' le' u'elt'ette uolna teoruin' t'ue'oit' ro' m'aga
S'zem'lie' bin' S'ag'ia Kalaj Janos alias J'fant' g' u'g'ian' ot Magyar'gald' feieruar
me'z'ie'ben lak'it', k'ppani Orba Vram felelet'it' u'g' k'es'de' ot feier Peter ellen
u'p'test'atione' s'z'olot' k'z'et'ek'et' el'ot, liceat' J'ng'red'j' et' re'g'ed'j'

Es el' mult' Vas'arnap'ou' zent Zeorinis Martir' nap'ia el'ot ualon, k'el'tem' uala
Busamat, ide' Magyar'galdia, g' u'ag'ion' feieruar' me'z'ie'ben, S'iaz'j' Gabriel
Vram molnaban, k'et' J'f'ias'ka'k' altal, k'it'ek'et' e'g'ye'nek'et' neue' S'ie'z'eg'j'
mar'ron deat' Kar'kaj S'colaban tanulo, m'ly' Kar'ko u'ag'io feieruar' me'z'ie'ben
us' mas'it' J'f'ias'ka' zent' u'ior'g' Peter, g' em' k'im' k'et'ir' u'es'it'et'et', m'nt'ek'et'
uolt' as' p'usta' g'imm'oles' f'ab' k'roz'iben, k'it' feier Peter' u'uem'ek' mond' g'
Magyar'gald' feieruar' me'z'ie'ben u'ag'io, m'ly' P'usta' k'ert' m'ind'ek'et' Sabad' iara,
J'k'et'or'om'is' s'olam' uolt'ana'k' falub'el'j' g'ier'm'ek'et' e'g' m'z' l'atua' feier Peter
Vram, es' m'z' u'es'et' Peter' ne' u'z'oly'amat' m'z' r'ag'atta' Sabados' u'it'te
m'z' l'anc'os'ta, m'z' l'at'os'ta' as' m'ia'k'olat' a'ual' m'e' e'le'z'ed'uo'or', S'ie'z'
eg'j' mar'ron deat'or' s'ak'om'at'ol' el' u'ot'as' ^{as' e'g'ye'nek'et'} Malombol, Sabados' u'it'te m'z'
l'anc'os'ta, e'it' m'ind' J'ria' a'ut'borit'ate' m'iel'te' as'ert' as't' m'odo' boz' Solya-
mat' sem' fo'z'atta' uolna' m'z', as' Sabad' es' l'uz'ta' bel'ien, as' n'ial'ma' g'imm'oles'
f'ah'at' k'it'j' u'ag'io' de' em'ek'et' sem'mi' m'ies', am'at' felette' Nem'is' Biro'dal'
Zonaj' Peterrel' m'z' k'ert'em' g' Magyar'gald' lak'it', g' nem' ad'ia, as'ert' as't'
mond'om' boz' Solyam'nak' nem' k'op'or' sem'mit' k'es'z'eb'ien, m'z' u'um' fo'z'atta' uolna
ciat' felelet'om' b'oz'sa, boz' g' nem' ad'ea' Biro' k'ere'g're, id'ez't'om', em'ek'et' k'et'ber'
Varom' as' Decret'om' r'art'asa' s'or'int', m'nn' nem' bal'abra' ualo' m'bin' k' uol'hat',
S'ie'z'eg'j' mar'ron deat' fe' l'iol, qui' p' Nobile' hab'etur, d'aro' s'ed' no' com'p'o, m'nn'
u'g'ia' sem'mit' k'es'z'eb'ien u'em' k'ap'or', d'ar' mit' k'op'or' g'oz'sa' el'io, as' m'ly' k'et' bullo'or'
a'l'ma' g'ac'et'at'at' m'uto'g'ara' k'ert'or' u'ag'j' S'armad', as' m'e' Mar'ro' deat' k'es'z'ie' m'iat'
bullo'or', d'ar'rol' nem' k'oc'ca'lat' m'ink'et', k'ez're'le' ualo' o'k'el'ek'et' fo'z'ta' m'z'.
Es' Nem'is' im'bert' S'iaz'j' z'int' az' u'e'eren' d'ok't'at' m'z' fo'z'ui, et' in' loco' fact', as' k'el'm'el'
teoruin'iel' p'ers'equ'aliat', et' u'ert' sem' r'ot' az' m'it'm'at' az' el'ot' et' k'ob'or'lor' as'ert'
fo'z't'as' m'z', sem' in' loco' fact' sem' in' loco' delict', d'amm' az' Malomban, g' m'nn'
k'ied' d'ar'om' S'iaz'j' Gabriel' Vrame, a'zen' si' f'ur'is' est' em' k'is' d'olt' d'iat' k'ou'ere'
mint' Nem'is' im'bert' m'el't'at't'lan' fo'z's'ag'ana'k', boz' g' m'nn' ad'ea' Biro' k'ing'g're
am'at' k'is' k'et'ber' u'ar'o'. Iud'ic'is' p'os'it'ion'ib' et' al'leg'ation'ib' liceat' p'lura' lo'g'ij'



um protestatione solol et legemur, salu^{re} et p^{ro}cedi
In r^otem ab ro legime fololent, as mikipin ro legime p^{ro}nal^{ia}, boy bulotte
uolna solyait ide as Magiaryald, Malomba, as in ab ro legime solyait
nem ab ro legime corlesien foxram me^z, melliet nemib t^uradol boy ott^{re}
foxram uolna me^z Malomba, sanem ab in boy nem as z^{er}int i^{ar}iat, as
mikipin ro legime el bochiatta, as en y^{im}pol^ozi^os tertem bin i^ota
nem as Malomba, ugia ot in loco delid^o ot foxra me^z, as exiet ab
teormuol fa alat, as masit p^omizlen ad alma fa alat uala, es ab
uori uala, boy lata boy mesi me^z skaro foxny el futam^o ol,
as solyaloia p^omiz zilumat rassa uala, as masit solyala as
Malomfelo u^oxi^on uala, abert mirr boy nem abta bochiattak ill,
boy ab in aluamra foxro, as mint ro legime is p^{ro}nal^{ia}, ab in ab
mond^o mint boy karlobol icottent^o ide ab in aluamra es foldimre,
ast mondom boy Emli^on Emli^on diol z^{er}int maradnak erette boy ez
Potentiat, bi^olebotte^o k^o d^olmamat ro faiat r^ord^oln k^o h^ony^o l^ou^o
uaxion, miul boy ro legime ast p^{ro}nal^{ia} boy alma nem uolt raj^o
nem azert mente^o goda boy as faiat me^z exiet, ganem in mind z^uastol
le zedte^o, ast nem t^uradom boy as Malomba nem foxram uolna me^z
ember uolna, mi nalunk as minbie tudua, ab in ro maxis dato
sed uo conc^oro, da zinte az uolnais, ro maxanakis me^z tellet
uolna be^omllemj, nem tellet uolna as in foldimre ro tertem bin
foxny, un^o h^ott^o boy as nem ioue sem orbam v^oram^o san^o Emj^o
Q^uert ast mondom boy zabadon me^z foxgatta mint en foldimre, nem
diat rotet ganem ja zaglot ur uolnais, ja birnel uelle me^z foxgatta
alk^o as Emj^omel gatalmasul el uenur, uag el alama uemj^o miuel
boy semj^o boy ro i^{ar}asa oda nem uolt, as horu^o nhol me^zis varu^o
dipe z^{er}int ualo gatalmot Emli^on Emli^o
H^olot p^omizlen biroual tert^o rolli, ast moxia, ast modo boy semj^o boy ro
nem terzette uolna, min ez ne ualamj oli dolo^o, mirr ualamj oktala
alatnak bi z^uasa, uagj p^omiz exiet felo ualamj rilalnak z^uelliek
k^oreol, ganem ez emb^oij gatalom, h^o z^uanzandekal ualo dolo^o, ab in
ast mondom si furis debira uaxio^o erette **Replicatio actoris.**
Mikoron as Nem^o bir^ol oda uitte feier Peter az lubra terben, sem teru^omil
fat sem p^omiz zilua fat nem emlitet, ganem diat ab boy alma fa alat
es ast mutogatta, ab almasa z^uastk^oit es le gullot l^oyleit, meny^o m^osta
elio z^uot uala bol uotte es ualam^o bor, es akkor^o as biroual diat
t^used rezet sem mutatta, sem as p^oriackak k^orebin nem t^upta, sem latta
boy abol u^ortel uolna se, es nemis do^oal^oat u^ola, abol p^omiz^o ast moxia
boy biroual nem terzette uolna h^o, mirr in oktala allat ast mondom u^ore
boy ja as oktala alarot biroual zabad h^o firmi oktal intab as imbin
ast boy h^o nem adta, ab in boy h^o in adta ast fellmel me^z p^oriack^o
varo.

Replicatio in camattractj

Ihol asz gonalia dogj semmikipin miz mmm foghatta, asz modom dogj habadon
miz foghatta, min in loco delicti uol, es ugia ou fogra miz

Nez b latal as kezret dolzat, Peter Vra kezret egi mezs tel bisomiaz
dogj as kezret tertjem uolt. Habad tert, mas zemys dogj as zgalanis
mipd egi rorottak lo, as mellicet elio gozral.

Mikor as darmad nappra z. Teormes naxeliot ualo Bicoteortokre
as miz muezr Magyaraldra mntvnt uolna ugia aso 1589
estondirobin, dogj as Vrru zrint feier Peter bisomirama,
zosa melionkbr Zazar Abrahamo kint ualasa es.

Zazar Abraham Szah Gabor Jobajia Kiraly patak, Magyaraldj
Molnara Szah Gabornak, miz es smuel eros gittel, es giti uad
igs ualla, feier Peter mhim miz datta, dogj da barom miz
oda be gajbia, es embirrolis tilbia asz ginnmollesiot, as lit
in latta ualig fomittem srot ezelekis miz mioram dogj oda
ne memmre, min ne talad nem lenne iol as dolozs, as Orban
Faz golyajnak, as zgas kakat en ne latta tit uertel le, min
aktor as feier Lenn Sabanal as forchoma itta, aktoris ou itta
mikor fogua roket oda zosa, de as en nem tudom don es gomt fogra
miz. Emjt tudok birne.

Mikor darmad nappra as Ciouinre ieottmkt uolna, as bisonfagb
utba feier Peter illien teouint tri, dogj mltal fogra miz
mint ro folden eo terribin, mly tert slalmab uolt, mint as
bisonfagib be zosa ugia rajra uagio as cia zrint ualo
zatalma.

Appellal Orba Vra Warmegie Setire cum tota Serie, miuel
dogj eo kezmenel ne tetse as it ualo teouin.

Mikor feier Peter zemolie zrint ro maga, asou napon as egi
bisomfagnak ualafara illien teouint ro uolna, kop miz
Orbanak larka bicaromat suliosnak tetse, asin varmo
gie Setire Appellala kezret eleibin, lit mi elio bochia:
zant

Est en kezretk yim zrint irra. He rardia miz kezret
io giprebin. Eolt Magyaraldon zint Teormes nax
eled ualo Bicoteortokron Anno. 1589.

Kezret darattja
Correcta per eubr?

1589 aug 3 (11)

Galtroj Terens Galiron lako.



